

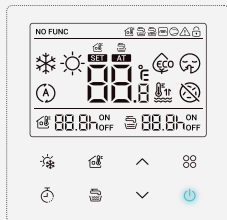
Instrukcja instalacji i obsługi

Zdalny sterownik przewodowy

Model: HSXE-VC04

Spis treści

Dziękujemy za wybranie klimatyzatora firmy Hisense!
Prosimy o uważne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do użytkowania zdalnego sterownika przewodowego w celu zapewnienia jego właściwej obsługi. Instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości. W razie zaistnienia jakichkolwiek wątpliwości, prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem lub naszym centrum serwisowym.




Wprowadzenie	1
Bezpieczeństwo	1
Zalecenia instalacyjne	3
Podłączenie elektryczne	4
Opis	5
Funkcje podstawowe	6
Tryb	6
Działanie	7
Temperatura	7
Zmiana ekranu	8
Tryb ECO	9
Dogrzewanie CWU	10
Funkcja antylegionelli	11
Regulator czasowy	12
Blokada przycisków	14
Bieżąca temperatura	14
Konfiguracja adresu	15
Inne wskazania	16

Wprowadzenie

- Niniejszy sterownik ma uniwersalne zastosowanie, niektóre jednak z jego funkcji uzależnione są od instalacji klimatyzacyjnych, w których będzie on stosowany. W przypadku podłączenia sterownika do określonych klimatyzatorów, może okazać się, że nie wszystkie funkcje wskazane w tej instrukcji obsługi są dostępne. W celu uzyskania szczegółowych informacji na ten temat, prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem.
- Ze względu na ryzyko uszkodzenia przycisków zdalnego sterownika, nie należy go instalować w miejscach:
 - narażonych na pochłanianie olejami (włącznie z maszynowymi);
 - dużego nagromadzenia siarkowodoru (np. źródła termalne);
 - tworzenia się i przepływu łatwopalnych gazów;
 - występowania silnych podmuchów wiatru w obszarach nadmorskich o wysokim zasoleniu;
 - charakteryzujących się wysoką kwasowością lub zasadowością.
- W przypadku stosowania urządzeń medycznych lub innego rodzaju sprzętu generujących promieniowanie elektromagnetyczne, nie powinny być one zwrócone bezpośrednio ku zdalnemu sterownikowi przewodowemu ze względu na ryzyko jego nieprawidłowego działania. W celu uniknięcia propagowania fal elektromagnetycznych w powietrzu i, tym samym ich ujemnego oddziaływania na zdalny sterownik przewodowy, należy go umieścić w odległości wynoszącej 3 m od nadajników radiowych i innych urządzeń, które mogą je generować.

Oznaczenia

 **Ostrzeżenie:** Sygnalizuje ryzyko nieprawidłowości, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



: Oznacza zakaz.



: Wskazuje obowiązkowe zalecenia i wytyczne dotyczące czynności, wykonywanych przez ogół użytkowników.



: Wskazuje istnienie problemów, które należy rozwiązać.




: Sugeruje łatwiejsze rozwiązania.



: Wskazuje stronę zawierającą odnośne informacje.

Bezpieczeństwo

- Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy uważnie przeczytać ten rozdział.
- Podane w nim zalecenia dotyczą zagrożeń oznaczonych hasłem  Ostrzeżenie]. Ponadto omówiono poważne konsekwencje nieprawidłowego postępowania oraz istotne zagadnienia związane z bezpieczeństwem. Prosimy o bezwzględne przestrzeganie wskazanych zaleceń!
- Po zapoznaniu się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, należy ją zachować do użytku w przyszłości.




Instalacja elektryczna



Ostrzeżenie

- Instalację produktu należy zlecić dystrybutorowi lub profesjonalnym instalatorom. Wykonana samodzielnie przez użytkownika instalacja może spowodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru, upadek jednostki lub uszczerbek na zdrowiu.
- Wymagane jest, aby instalatorzy elektryczni posiadali niezbędne kwalifikacje. Instalację można powierzyć wyłącznie odpowiednim dystrybutorom. Wykonana samodzielnie przez użytkownika instalacja może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru lub innego rodzaju wypadki.

Podczas użytkowania

Ostrzeżenie	<ul style="list-style-type: none">● Niedozwolone jest obsługiwanie sterownika mokrymi rękami ze względu na ryzyko porażenia prądem elektrycznym.	
	<ul style="list-style-type: none">● Należy natychmiast odłączyć źródło zasilania, w przypadku często powtarzającego się zadziałania urządzenia zabezpieczającego lub stwierdzenia nieprawidłowego działania. W wyniku potencjalnego przebiecia elektrycznego lub przetężenia może dojść do wypadku, włącznie z porażeniem prądem elektrycznym, pożarem lub wybuchem. W razie potrzeby, prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem lub wyznaczonym przez nas centrum serwisowym.	
	<ul style="list-style-type: none">● W przypadku stwierdzenia poważnych nieprawidłowości (zapach spalenizny, itp.), niezbędne jest natychmiastowe przerwanie działania urządzenia i odłączenie go od zasilania elektrycznego. Działanie w nieprawidłowych warunkach może spowodować występowanie błędów, porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru lub innego rodzaju wypadki. W razie potrzeby, prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem lub wyznaczonym przez nas centrum serwisowym.	

Serwisowanie · Przeniesienie w inne miejsce

Ostrzeżenie	<ul style="list-style-type: none">● W przypadku konieczności wykonania prac związanych z serwisowaniem urządzeń klimatyzacyjnych, prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem lub wyznaczonym przez nas centrum serwisowym. Nieprawidłowa instalacja lub serwisowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru lub innego rodzaju wypadki.	
	<ul style="list-style-type: none">● W celu wykonania związanych ze sterownikiem prac serwisowych lub przeniesienia go w inne miejsce, prosimy o skontaktowanie się z dystrybutorem lub wyznaczonym przez nas centrum serwisowym. Nieprawidłowa instalacja lub serwisowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru lub innego rodzaju wypadki.	

Inne ostrzeżenia i środki ostrożności

Ostrzeżenie	<ul style="list-style-type: none">● W żadnym wypadku nie można dopuścić do zalania urządzenia wodą podczas czynności konserwacyjnych. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wywołanie pożaru.	
	<ul style="list-style-type: none">● Kategorycznie zabrania się przerabiania przewodów elektrycznych bez pozwolenia, może to bowiem prowadzić do bardzo poważnych wypadków.	
	<ul style="list-style-type: none">● Nie należy wyłączać zasilania elektrycznego w ciągu 3 minut od momentu naciśnięcia dowolnego przycisku sterownika ze względu na ryzyko nieprawidłowego działania.	

Zalecenia instalacyjne

Przed przystąpieniem do instalacji należy sprawdzić, czy mamy do naszej dyspozycji to, co niezbędne:

zdalny sterownik x 1

śruba (M4x25 mm) x 2

śruba rozporowa (M3.5x25 mm) x 2

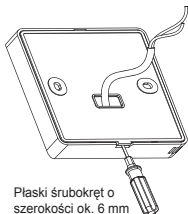
instrukcja obsługi x 1

certyfiakat jakości x 1

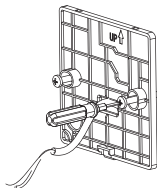


- Należy oddzielić od siebie obie części sterownika, odpowiednio wsuwając między nie śrubokręt i umiejętnie go obracając. Wymaga to szczególnej ostrożności ze względu na ryzyko uszkodzenia produktu lub jego części składowych.

- Wsuwamy do dolnego otworu tylnej obudowy płaski śrubokręt o szerokości 6 mm w taki sposób, aby oddzielić ją od sterownika.
- Przeciągamy kabel zasilania przez przeznaczony do tego celu otwór i przymocowujemy tylną obudowę do ściany za pomocą odpowiednich śrub (należy zwrócić uwagę na strzałkę wskazującą prawidłowy kierunek montażu).

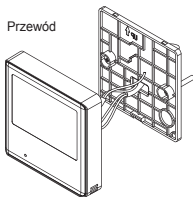


Płaski śrubokręt o szerokości ok. 6 mm

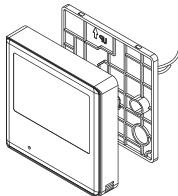


- Dokonujemy podłączenia kabli przewodów zgodnie z instrukcją obsługi.

- Osadzamy sterownik w tylnej obudowie, odpowiednio go przy tym dociskając. Czynnność ta kończy procedurę instalacji.



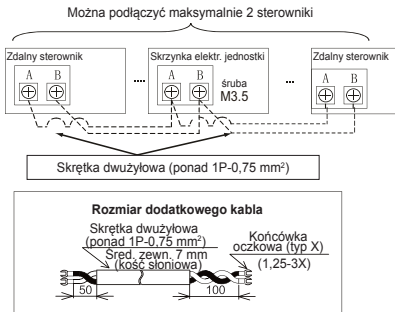
Przewód



Podłączenie elektryczne

Uwaga

- Przed przystąpieniem do podłączenia przewodów należy odłączyć zasilanie elektryczne ze względu na ryzyko porażenia prądem.



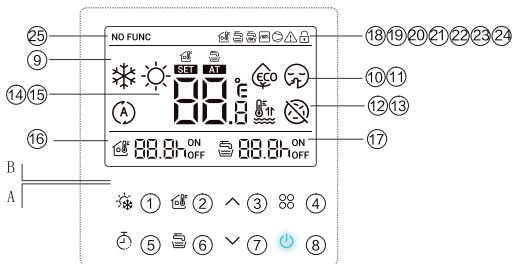
Uwaga

- Charakterystyka przewodu sygnałowego: skrętka kablowa o średnicy 0,3–0,75 mm² (całkowita długość ≤ 30 m). Dopuszczalne jest również zastosowanie skrętki kablowej 1P-0,75 mm² (całkowita długość > 30 m). Stosowanie innych niż podane przewodów może powodować nieprawidłowe działanie.
- Kabel łączący sterownik z jednostką wewnętrzną powinien być oddalony od przewodu zasilającego o co najmniej 30 cm. Gdyby odległość między nimi była mniejsza, wymagane jest zastosowanie metalowej rurki chroniącej kabel i na jednym z końców przewodu uziemienia typu D. W przeciwnym wypadku, istnieje ryzyko błędów spowodowanych nieprawidłowym działaniem ze względu na zakłócenia źródła zasilania.
- Należy zabezpieczyć ewentualne szpary w rurce osłonowej kabla skrzynki zdalnego sterownika za pomocą taśmy winylowej. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi przedostawaniem się przez nie wody lub insektów, co może prowadzić do nieprawidłowego działania.
- Wymagane jest zamontowanie sterownika w odległości co najmniej 0,5 m od oświetlenia.
- Zdalny sterownik powinien znajdować się na wysokości wzroku. Zalecana wysokość to w przybliżeniu 1,3–1,5 m z kątem widzenia do 30°.
- W przypadku sterownika podłączonego wyłącznie do jednostek wewnętrznych, ich liczba nie może przekraczać 6 urządzeń.

Opis

Wyświetlacz

(Poniżej ukazano przykładowy wygląd poszczególnych wskaźni - wyświetlacz podczas działania może wyglądać w rzeczywistości inaczej).



A. Przyciski funkcyjne

- | | | |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| ① Tryb | ④ Funkcja | ⑦ Temperatura „-” |
| ② Ekran pokoju | ⑤ Regulator czasowy | ⑧ WŁ/WYŁ |
| ③ Temperatura „+” | ⑥ Ekran CWU | |

B. Wskazania na wyświetlaczu

- | | |
|---|---|
| ⑨ Tryby pracy: „Chłodzenie”, „Ogrzewania”, „Automatyczny” | ⑬ Wskazanie działania instalacji ogrzewania/chłodzenia (zastrzeż.) |
| ⑩ Tryb ECO | ⑭ Wskazanie działania instalacji CWU (zastrzeż.) |
| ⑪ Tryb cichej pracy (zastrzeż.) | ⑮ Wskazanie działania podgrzewacza elektrycznego CWU (zastrzeż.) |
| ⑫ Dogrzewanie CWU | ⑯ Wskazanie działania modułu wodnego podgrzewacza elektrycznego (zastrzeż.) |
| ⑬ Funkcja zapobiegania legionellozie | ⑰ Kontrolka pracy sprężarki (zastrzeż.) |
| ⑭ Temperatura zadana | ⑱ Alarm |
| ⑮ Bieżąca temperatura w pomieszczeniu | ⑲ Blokada |
| ⑯ Wł/Wył pokojowego regulatora czasowego | ⑳ BEZ PRZYPISANEJ FUNKCJI |
| ⑰ Wł/Wył regulatora czasowego CWU | |



- Nie należy dotykać wyświetlacza ostro zakończonymi przedmiotami ze względu na ryzyko jego uszkodzenia.

Funkcje podstawowe

Tryb

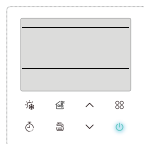
Czynności wstępne

Włączamy urządzenie.


Przed jego uruchomieniem, źródło zasilania powinno być już podłączone, co zapewnia ochronę sprężarki.

Po prawej stronie ukazano wygląd wyświetlacza po uruchomieniu.

Podczas jego działania nie należy odłączać źródła zasilania.



1

Za pomocą przycisku [] wybieramy tryb pracy. Jego każdorazowe naciśnięcie powoduje zmianę trybu pracy w następującej kolejności:



Działanie

Włączenie

Naciskamy []

Zapala się kontrolka pracy i następuje uruchomienie jednostki.

Na wyświetlaczu pojawia się ikona „WŁ”.

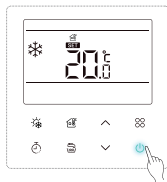


Wyłączenie

Naciskamy []


Gaśnie kontrolka pracy i następuje zatrzymanie jednostki.

Znika ikona „WŁ”.



Temperatura

1

W standardowym trybie pracy, każdorazowe naciśnięcie [] powoduje zwiększenie temperatury o 1 °C. Przytrzymanie naciśniętego przycisku umożliwia przyspieszenie regulacji.



Temperatura

2

W standardowym trybie pracy, każdorazowe naciśnięcie [↓] powoduje zmniejszenie temperatury o 1 °C. Przytrzymanie naciśniętego przycisku umożliwia przyspieszenie regulacji.

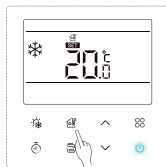


- Istnieje możliwość specjalnej konfiguracji sterownika, zapewniającej wyświetlenie temperatury panującej w pomieszczeniu. Należy skontaktować się z dystrybutorem w celu uzyskania informacji na ten temat.

Zmiana ekranu

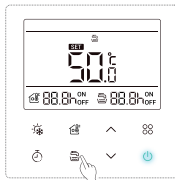
1

Każdorazowe naciśnięcie [🏠] powoduje wyświetlenie ekranu pokoju.



2

Każdorazowe naciśnięcie [📄] powoduje wyświetlenie ekranu instalacji CWU.



- Sterownik wyświetla domyślnie ekran pokoju. Wyświetlenie ekranu instalacji CWU poprzez naciśnięcie [📄] jest możliwe wyłącznie, gdy jest ona skonfigurowana jako dozwolona na sterowniku głównym.


Tryb ECO

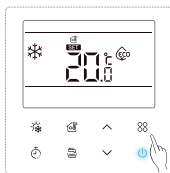


- Ustawień trybu ECO można dokonać wyłącznie na ekranie pokoju.

- 1 Za pomocą [] uruchamiamy jednostkę.



- 2 Otwieramy ekran konfiguracyjny dodatkowych funkcji, naciskając []. Pulsująca ikona trybu ECO oznacza, że trwa jego konfiguracja. Funkcja ta będzie dostępna po 5 sekundach pulsowania.

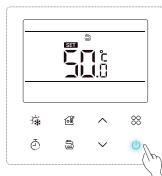



Dogrzewanie CWU



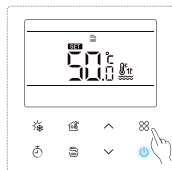
- Ustawień trybu dogrzewania CWU można dokonać na ekranie CWU.
- Konfiguracja trybu dogrzewania CWU jest możliwa wyłącznie przy uruchomionym sterowniku głównym.

- 1 Za pomocą  uruchamiamy jednostkę.



- 2 Do przemieszczania się między dodatkowymi funkcjami używamy przycisku .

Otwieramy ekran konfiguracyjny dodatkowych funkcji, naciskając . Pulsująca ikona  oznacza, że trwa konfiguracja. Funkcja ta będzie dostępna po 5 sekundach pulsowania.

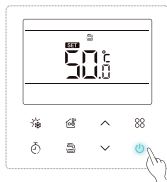



Funkcja antylegionelli





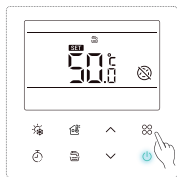
- Ustawień trybu zapobiegania legionellozie można dokonać na ekranie CWU.
- Konfiguracja trybu zapobiegania legionellozie jest możliwa wyłącznie przy uruchomionym sterowniku głównym.

- 1 Za pomocą  uruchamiamy jednostkę.







- 2 Do przemieszczania się między dodatkowymi funkcjami używamy przycisku .

Otwieramy ekran konfiguracyjny dodatkowych funkcji, naciskając . Pulsująca ikona  oznacza, że trwa konfiguracja. Funkcja ta będzie dostępna po 5 sekundach pulsowania.










Programowanie wł/wyt

- Zaprogramowane włączenie: uruchomienie jednostki następuje zgodnie z ustawieniem regulatora czasowego.
- Zaprogramowane wyłączenie: zatrzymanie jednostki następuje zgodnie z ustawieniem regulatora czasowego.
- Ustawień trybu 88.8h^{ON}/_{OFF} można dokonać na ekranie pokoju. Konfiguracji trybu 88.8h^{ON}/_{OFF} dokonujemy na ekranie CWU.

<p>Programowanie włączenia</p>	<p>Otwieramy ekran konfiguracyjny dodatkowych funkcji, naciskając [] .</p> <p>Pojawia się [ON] i pulsuje wskazanie regulatora czasowego [8.0h] .</p>	
<p>Programowanie włączenia</p>	<p>Przy programowaniu włączenia, każdorazowe naciśnięcie [^] powoduje zwiększenie czasu nastawy o 30 min.</p> <p>Natomiast naciskając [v], za każdym razem zmniejszamy czas nastawy o 30 min.</p>	
<p>Programowanie włączenia</p>	<p>Konfiguracja regulatora czasowego wymaga prawidłowego ustawienia godziny. Odpowiednie ustawienie tej funkcji sygnalizuje jej pulsowanie przez 5 sekund lub po naciśnięciu [] aż przestanie pulsować.</p>	
<p>Programowanie włączenia</p>	<p>Przy programowaniu włączenia, istnieje możliwość jego anulowania poprzez przytrzymanie naciśniętego przycisku [] przez 3 sekundy. W konsekwencji, znikają wskazania czasu i [ON] .</p>	

- Programowanie włączenia jest możliwe tylko przy wyłączonym klimatyzatorze.
- Przewidziany zakres czasowy wynosi od 30 minut do 24 godz.
- W przedziale 0–10 godz. ustawienie czasu jest możliwe co 30 min.
- W przedziale 10–24 godz. można ustawić czas co 1 godz.

Programowanie wł/wyt

<p>Programowanie wyłączenia</p>	<p>Otwieramy ekran konfiguracyjny dodatkowych funkcji, naciskając [].</p> <p>Pojawia się [OFF] i pulsuje wskazanie regulatora czasowego [8.0h].</p>	
<p>Programowanie wyłączenia</p>	<p>Przy programowaniu wyłączenia, każdorazowe naciśnięcie [^] powoduje zwiększenie czasu nastawy o 30 min.</p> <p>Natomiast naciskając [v], za każdym razem zmniejszamy czas nastawy o 30 min.</p>	
<p>Programowanie wyłączenia</p>	<p>Konfiguracja regulatora czasowe wymaga prawidłowego ustawienia godziny. Odpowiednie ustawienie tej funkcji sygnalizuje jej pulsowanie przez 5 sekund lub po naciśnięciu [] aż przestanie pulsować.</p>	
<p>Programowanie wyłączenia</p>	<p>Przy programowaniu wyłączenia, istnieje możliwość jego anulowania poprzez przytrzymanie naciśniętego przycisku [] przez 3 sekundy. W konsekwencji, znikają wskazania czasu i [OFF].</p>	

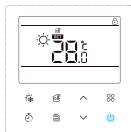
- Programowanie wyłączenia jest możliwe tylko przy uruchomionym klimatyzatorze.
- Programowanie regulatora czasowego na ekranie CWU odbywa się w taki sam sposób, jak ma to miejsce na ekranie pokoju.

Blokada przycisków

Blokada przycisków



Równocześnie naciskamy przyciski [^] + [v] i przytrzymujemy je przez dłużej niż 3 s, w wyniku czego zaczyna świecić się odpowiednia ikona, sygnalizując zablokowanie przycisków zdalnego sterownika, których używanie nie będzie w tym czasie możliwe. W celu ich odblokowania, przytrzymujemy przez 3 s naciśnięte jednocześnie przyciski [^] + [v], co sprawia, że ponownie możemy z nich korzystać.

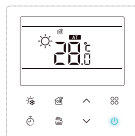


Bieżąca temperatura

Bieżąca temperatura

AT





Równoczesne naciśnięcie przycisków [88] + [^] i ich przytrzymanie przez dłużej niż 3 s powoduje wyświetlenie bieżącej temperatury w pokoju. Przytrzymanie przez 3 s naciśniętych jednocześnie przycisków [88] + [^] przy ukazanej bieżącej temperatury w pomieszczeniu, umożliwiła podgląd jej wartości zadanej.



Konfiguracja adresu



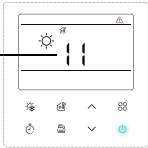

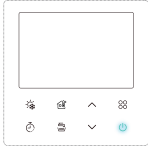



- Istnieje możliwość podłączenia dwóch sterowników pokojowych.
- Przewidziano adres domyślny „00” i dwa opcjonalne ustawienia: „01” lub „02”. Można ich używać w przypadku dwóch sterowników pokojowych o odmiennie ustawionych adresach.
- Jeżeli oba sterowniki pokojowe posiadają ten sam adres, w przypadku tego z nich, który został skonfigurowany później, pojawi się alarm H1.

Konfiguracja adresu	Przy podłączonym sterowniku pokojowym, na wyświetlaczu sterownika przewodowego widoczny jest ekran ukazany po prawej stronie.	
Konfiguracja adresu	Przy pulsującym wskazaniu  , każdorazowe naciśnięcie [^] powoduje zwiększenie numeru adresu o 1. Natomiast naciskając [v], za każdym razem numer adresu zmniejsza się o 1.	
Konfiguracja adresu	Naciskając równocześnie na odpowiednim ekranie przyciski [⌘] + [v] i przytrzymując je przez ponad 3 sekundy, otwieramy lub zamykamy ekran modyfikacji adresu. Każdorazowe naciśnięcie [^] powoduje zwiększenie numeru adresu o 1. Natomiast naciskając [v], za każdym razem numer adresu zmniejsza się o 1.	

Inne wskazania

Wyjątki

<p>Nieprawidłowe działanie</p>	<p></p> <p>Wyświetlenie tej ikony sygnalizuje zaistnienie błędu systemu. Pulsuje przy tym kontrolka pracy. Wyświetlany jest pulsujący adres jednostki wewnętrznej wraz z numerem systemu i kodem alarmu.</p> <p>Aby zresetować alarm, przytrzymujemy naciśnięty przez trzy sekundy przycisk .</p>	<p>(i) Kod alarmu</p> 
<p>Awaria zasilania</p>	<p>Znikają wszystkie ikony.</p> <p>Jeżeli wyłączenie klimatyzatora nastąpiło w wyniku przerwy w dostawie prądu, pozostaje on wyłączony aż do przywrócenia zasilania. Ponownie uruchamiamy urządzenie. Chwilowy zanik prądu do około 2 s nie powoduje wstrzymania pracy klimatyzatora.</p>	
<p>Zakłócenia</p>	<p>Znikają wszystkie ikony.</p> <p>Możliwe jest także wstrzymanie pracy urządzenia. Spowodowane to jest uruchomieniem przez mikroprocesor ochrony przeciwzakłóceńowej. Ponownie uruchamiamy urządzenie.</p>	
<p>Błąd przesyłu danych</p>	<p>Pulsujące światło kontrolki pracy sygnalizuje błąd związany z przesyłem danych. W takim przypadku, na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu H2. Należy skontaktować się z dystrybutorem w celu uzyskania informacji na ten temat.</p>	

Hisense

Qingdao Hisense Hitachi Air-conditioning Systems Co.,Ltd.

Add: No. 218, Qianwangang Road, Economic and
Technological Development Zone, Qingdao, China

<http://www.hisensehvac.com>

E-mail : export@hisensehitachi.com